



## J.P. Sniadecki, Xu Ruotao, Huang Xiang

### YUMEN

Der Film *Yumen* spielt in der nahezu vollständig verlassenen ‚Geisterstadt‘ Yumen, einer Stadt, die in der Provinz Gansu, im trockenen Nordwesten Chinas liegt und die einst aufgrund ihrer Ölproduktion gedieh. *Yumen* ist ein gespenstisches, fragmentiertes Märchen, das von hungrigen Seelen, einer rastlosen Jugend, einem umherirrenden Künstler und einer einsamen Frau handelt, die in der Ruinenlandschaft der Stadt nach menschlicher Bindung sowie einer gemeinsamen Vergangenheit suchen. Teils ‚Ruinen-Voyeurismus‘, teils Gespenstergeschichte, komplett auf 16 mm gedreht, bringt der Film narrative Gebärde, Performancekunst und sozialistischen Realismus zusammen und formt daraus eine simple und leuchtende Collage, die nicht bloß mit Konventionen spielt und Genres trotzt, sondern zugleich Hommage auf eine Lebenswelt und ein Medium ist, die im Begriff sind langsam zu verschwinden.

**Xu Ruotao**, geboren 1968 in Shenyang, China, ist bildender Künstler und Regisseur. Er lebt und arbeitet in Songzhuang, einem Künstlerdorf in der Nähe von Beijing. Xu begann seine Künstlerkarriere in Yuanmingyuan, Chinas erstem unabhängigen Künstlerdorf. Im Jahr 2000 begann er Filme zu machen, seither hat er zwei Langspielfilme produziert, *Yumen* (2013) und *Rumination* (2009).

**Huang Xiang**, 1974 geboren in Südchina, lebt und arbeitet in Songzhuang, Beijing. Für sein Performance-Stück *Jasmine Flower*, wurde er 30 Tage lang in polizeilichen Gewahrsam genommen, auch danach wurden seine künstlerische Produktion und seine Ausstellungen verhindert. Heute widmet er sich vorrangig einem unabhängigen Filmschaffen, der erste Langspielfilm, für den er Regie führte und den er produzierte, ist *Roast Chicken* (2012), gefolgt von *Yumen* (2013).

**J. P. Sniadecki**, geboren 1979 in Michigan, ist Filmemacher und Doktorand in Medienanthropologie in Harvard. Seine Arbeiten – die sich an der Schnittstelle von Kunst, Kino und Ethnografie bewegen – werden bei Festivals, an Universitäten, in Museen und Galerien gezeigt. Er erhielt zahlreiche Preise, darunter zwei Goldene Leoparden beim Locarno International Film Festival für *Foreign Parts* (Co-Regie mit Véréna Paravel). Er ist Gründer und Kurator von Emergent Visions, einer Filmreihe, die neues unabhängiges Kino aus China zeigt.

Set in the quasi-ghost town of Yumen, which once thrived with oil production in China’s arid northwest Gansu province, *Yumen* is a haunting, fragmented tale of hungry souls, restless youth, a wandering artist, and a lonely woman, all searching for human connection and a collective past among the town’s crumbling landscape. One part “ruin porn,” one part ghost story, and shot entirely on 16mm, the film brings together narrative gesture, performance art, and socialist realism into a crude and radiant collage that not only plays with convention and defies genre, but also pays homage to a disappearing life-world and a fading medium.

**Xu Ruotao**, born in 1968 in Shenyang, China, is a visual artist and film director who lives and works in Songzhuang, a growing artist village on the outskirts of the Beijing municipality. Xu began his career in the creative community of Yuanmingyuan, China’s first independent artist village. He started making films in 2000 and has produced two features, *Yumen* (2013) and *Rumination* (2009).

**Huang Xiang**, born in 1974 in southern China, lives and works in Songzhuang, Beijing. Due to his performance art piece *Jasmine Flower*, he was placed under criminal detention for 30 days and was restricted from pursuing artistic production and exhibition. Now Huang Xiang is primarily engaged in independent filmmaking, and has produced and directed his first feature, *Roast Chicken* (2012), prior to co-directing *Yumen* (2013).

**J. P. Sniadecki**, born in 1979 in Michigan, is a filmmaker and a PhD candidate in media anthropology at Harvard. At the intersection of art, cinema, and ethnography, his work has been shown in festivals, universities, museums, and galleries, and has received many awards, including two Golden Leopards at the Locarno International Film Festival for *Foreign Parts* (co-directed with Verena Paravel). He is founder and curator of Emergent Visions, a film series that screens new independent cinema from China.

China/USA, 2013, 16mm, 65 minutes; **Regie/directed by:** Xu Ruotao, J.P. Sniadecki, Huang Xiang; **Mit/featuring:** Chen Qi, Zhou Qian, Chen Xuehua, Huang Xiang, Xu Ruotao; **Kamera/cinematography:** J.P. Sniadecki, Huang Xiang; **Ton/sound:** J.P. Sniadecki, Huang Xiang; **Schnitt/editing:** Xu Ruotao, J.P. Sniadecki, Huang Xiang; **Drehbuch/narration script:** Xu Ruotao, Yinyan; **Sprecher/voice-over:** Xu Ruotao, Chen Qi, Zhou Qian, Chen Xuehua; **Tonmischung/sound mix:** Ernst Karel; **Produziert in Zusammenarbeit mit/produced in association with the Film Study Center at Harvard University**

*contact: jpsniadecki@gmail.com*